



ALTZAKO HISTORIA MINTEGIA

ahm@altza.net

Lau-Haizeta, 21-3. ezk. 20017 ALTZA

Lege gordailua: SS103/97

ESTIBAUS

www.altza.net

"aiuntados en el campo de Estibaus segun que lo havemos de uso de costumbre de nos juntar.." (Altza, 1390)

NUMERO 25 / 2002KO urria

Por el alumbramiento de un nuevo Tomasene



Behin eta berriro gogora ekarri izan dugu Tomasene baserriaren balioa. Abuztuko euriteek kalte handiak egin dizkiote, erabat galtzeko zorian utziz. Baina, esaera zaharrak dioen moduan, "gaitz asko, onerako". Udal arduradunek esan dutenez, kulturarako izango da Tomasene. Gure ustez, kultur ekipamendua bihurtzeko, baserria zaintzeko ez ezik gure komunitatearen memoria gordetzeko eta ezagutarazteko gunea ere bilakatu beharko litzateke.

Uno de los hechos más significativos en las últimas fechas para la comunidad altzatarra, ha sido sin duda el derrumbamiento de la cubierta y de parte del entramado de sujeción del caserío Tomasene. Su especial valor arquitectónico ha sido tan reivindicado como escasa la respuesta de las instituciones pertinentes para su salvaguarda y conservación. Preguntado el alcalde donostiarra sobre una posible solución, como bien municipal que es (recordar la reciente adquisición del edificio por el ayuntamiento), en aras a evitar su más que seguro total derrumbe, su contestación fue la de adjudicarle un futuro uso como equipamiento cultural. Esta parecía ser la respuesta más plausible, teniendo en cuenta la escasez de equipamientos culturales en Altza, la cercanía al saturado Casares, y porque no, como asociación mental cuasi-automática que se realiza entre un edificio con valor histórico-artístico y su ulterior uso cultural.

Pues bien, no cabe duda de que Tomasene debe ser destinado a complementar, enriquecer y también socializar la oferta cultural que se desarrolla desde Casares. Y ello, si se nos permite la reflexión, porque como objeto histórico que es, el caserío Tomasene nos hace recordar que lo que somos en cada momento (lo que somos en la actualidad por tanto) es el resultado completo de lo que "hemos sido", determinando de esta manera que su dimensión social (es decir, nuestra asunción de Tomasene como un bien inherente a la comunidad altzatarra) se haga explícita convirtiéndose en memoria colectiva. Es más, para que esta memoria sea tal, sea un bien social y comunitario, ha de ser pública, ha de ser objeto de una proyección socializadora. Se debe convertir en algo comunicado y en elemento de comunicación, en un elemento de la cultura y para la cultura. Pensamos que su conversión en equipamiento cultural puede suponer una magnífica oportunidad para su conservación, pero también para hacer partícipe a la ciudadanía del valor en sí de una parte de los elementos de la historia local (que conformarían lo tangible de nuestra identidad altzatarra), si se ensayan fórmulas de comunicación culturales destinadas a la pedagogía comunitaria pensadas para tal fin.

-----Estibaus-1

ganbara

CALEFACTOR ELECTRICO

¡Y parecía que los calefactores eléctricos habían sido toda la vida de hierro, hasta que hace unos años, quizá diez, aparecieron unos aparatos con un ventilador fabricados en material plástico, bautizados con el pomposo nombre de convectores u otros similares!

Pues no es así. Hoy hemos buscado y encontrado en nuestra ganbara un curioso precedente, fabricado hacia los años 40 del siglo que se fue, y, oh sorpresa, está fabricado con una carcasa enteramente de material plástico. ¿Cómo puede ser esto?

El plástico a que nos referimos es el primero que estuvo en el mercado: se trata de la bakelita. Todos lo conocemos, y si no, no tenemos más que fijarnos en esas asas negras de las ollas y pucheros que aún hoy en día se fabrican con este material.

Se trata no sólo del plástico más antiguo, sino también del más resistente al calor, y de ahí que pese a su antigüedad todavía se utilice.

El magnífico objeto que guardábamos en nuestra ganbara está construido de bakelita marrón rojizo, y a través de una gran abertura circular aportó durante años un torrente de aire cálido que impulsaba el ventilador que tiene en la parte posterior. Cumplida su misión, ha venido a engrosar nuestra colección de objetos.



Marca: Calor
 Dimensiones:
 - Alto: 36 cms.
 - Largo: 33 cms.
 - Ancho: 14 cm.
 Material: Carcasa de bakelita (resina fenólica)
 Año de fabricación: Indefinido, hacia 1945
 Características eléctricas: 110 V / 1200 W
 Aplicación: Calefactor de uso doméstico
 Donación de Estrelli de la Cruz

Ganbara es una colección de objetos antiguos, de uso doméstico y de origen industrial. Esta colección se nutre fundamentalmente de aportaciones, por lo que animamos a quienes estén dispuestos a ceder objetos, se pongan en contacto con nosotros.

Imanol Elizasu, ez adiorik

Udazken hasi berri honetan Imanol Elizasu zendu da. Mintegiaren bazkidea genuen elkarte eratu zenetik eta beti izan dugu gure ahaleginetan bidelagun. Estibaus buletinaren 4. zenbakian bere oroimenak kontatu zizkigun, gehien bat parrokiaren koruari lotuak. Beste alorretan ere, Altzaren historiaren ikerketan hain fruitu oparoak eman dituen bekan alegia, bere laguntza ezinbestekoa izan zaigu. Baina, batez ere, otxotean eta parrokiako koruan egindako lanagatik gordeko dugu gogoan Imanol. Altzatarrei eskaini dizkigun une zoragarri horiek zor dizkiogu. Txapiñeneko semea gizon jatorra zen eta Altza zalea. Lehengo Altza hura eta guarkoa uztartzen eta maitatzen jakin zuena.

Próxima publicación de "La vida de Altza a través de sus actas municipales (1843-1900)"

Para diciembre está prevista la publicación del que será el número 5 de la colección Artiga en donde se recoge la investigación, que gracias a la beca de este año, ha podido realizar M^a Rosario Roquero sobre la vida municipal de Altza.

La multitud de datos depositados en las actas municipales nos van aportar una valiosa información histórica merced al exhaustivo análisis y laboriosa ordenación que ha llevado a cabo Roquero. Las cuestiones de los límites con Pasaia y Donostia; los ingresos y gastos; las relaciones con la Diputación provincial, las guerras carlistas y la cuestión foral... son fiel y claramente resumidos en esta obra que aborda un periodo de tiempo tan importante e interesante para los altzataras como es el de la primera independencia total de Altza.

El parque de Larratxo

Angel Calvo

Encuadrado en el ambicioso, en el buen sentido, proyecto del Parque de Lau Aizeta, el pasado 15 de junio se abrió al público el Parque de Larratxo.

Esta obra ha supuesto un esfuerzo importante en tiempo y coste. La regeneración de la zona ha sido importante. Parte era un basurero, otra una escombrera y el resto un mosaico de huertas. Ahora es un lugar de esparcimiento entre praderas y paseos.

Ha sido un acierto el respetar y aprovecharse el arbolado existente y plantar nuevas especies. Conviven entre otros: robles, alisos, fresnos, laureles, cerezos, higueras, nísperos y almendros. Los frutales corresponden a lo que queda de las antiguas huertas.

Se ha hecho una buena labor en la parte final de la erreka. Se han colocado juegos en la parte alta y bancos, algunos con mesas, diseminados por doquier.

Pero como todo elemento vivo es susceptible de mejoras:

* Las fuertes lluvias han dejado en evidencia las nuevas laderas en fuerte pendiente que no fueron reforzadas con bloques de piedra se han desplazado. Se comprueba que son necesarios más desagües, canales y

bordillos en determinados lugares para encauzar las aguas y evitar que ciertas partes se conviertan en riachuelos cuando llueve.

* Los bordes de la erreka convendría limpiarlos, eliminar las estacas que quedan del anterior vallado y potenciar su vegetación de ribera autóctona con alguna especie más.

* Los malos olores no han desaparecido.

* La fuente aunque de aspecto excelente, su función es un fracaso.

* Los indicadores tal como están se deben voltear los mapas para su mejor comprensión y orientación. Por cierto los dos planos han desaparecido por causas diferentes.

También me pregunto si el espacio situado bajo la autopista (el segundo túnel) se ha cegado por no encontrarle utilidad.

Habría que intentar potenciar con el apoyo de algún grupo escolar del barrio la fauna y la flora de su entorno con la colocación de nidos artificiales, la catalogación de las especies, la posible introducción de la ranita meridional, tan escasa de hábitat....

Además falta por utilizar parte de su espacio que tendrá efecto cuando se concluya la obra del paseo entre Altza y Lau Aizeta. Esta ladera era la parte donde se encontraban las huertas y, sobre todo bajo el derruido caserío Etxeberri donde la gente tomaba el sol, denominándose Acapulco al lugar, y que por cierto ha quedado fuera del Parque.

Podríamos hablar más asuntos pero el espacio no da para más, concluimos con que tenemos un espacio prometedor a respetar y manifiestamente mejorable.



Punta-puntako e-azpiegitak? zertarako?

Amaia A.

Asmo handiak azaldu ditu Donostiako Udaletxeak gure herria Teknologia Berrietara hurbiltzerako orduan. Hortxe dugu Altza-Larratxo deritzon Teknologia Berrien Zentrua, Altzako herritarrak IKTB-etara hurbiltzeko asmoa duena eta gerora, Donostia osorako herritar sare batentzat abiapuntua izango dena. Azpiegitura ziurtatuko omen du eraikin honek, baina nora konektatuko dira herritarrak? Ba al dago altzatarrontzat

eta Donostiako herritarrentzat sarean eduki interesgarririk? “Konektagarritasuren” arazoa zuzentzeko “Konekta Zaitetz” kanpaina izan genuen, erabiltzaile gehientzat ekipoen berrikuntza bat suposatu zuelarik; ekipoak berritu bai baina konektatzen al dira guzti horiek sarera? Beharbada, eta instituzioek “konexioen zenbakiak” handitzea badute helburu, bide ezberdinak jorratu beharko lituzkete: interneteko zerbitzuak hornitzen dituzten

enpresei konektagarritasun baldintza hobeak exigitu edo haiek finantzatu, hala nola benetazko tarifa lauak, ADSLaren zabalkuntza eta batez ere, sarea eduki erakargarriez hornitu. Ikusi besterik ez dago Donostiako Udaletxearen esku dauden webguneen kalitatea, erabilgarritasuna eta zerbitzuen eskaintza: www.donostia.org, www.edonostia.org, eta www.partaidetza.org. Aditzaile onari, hitz gutxi.

Konekta zaitetz Altzarekin

www.altza.net

Unai Elizasu

Uda joan da? etorriko ez balitz...

**Uda joan da ta eguzkia
Hurbildu udazkenean,
Batzuk diote "beranduegi"
Ta besteak "azkenean"
Oroit daigula sua izan zen
Ai gure Tomasenean,
Zorte txarra da sutan hiltzea
Ze pena dut barrenean,
Egun horretan eguzkia zen
Eurria behar zunean.**

**Tomaseneak eragin digu
Gurean pena galanta,
Baserriakin gure herrian
Bihotz zati bat hil da ta,
Parekatzerik ez dut nahi baina
Itxia dute txalaka,
Euri txingarren moduan ere
Zer nolako zalaparta,
Udan eurria gutxi bagendu
Ekaitzik ez zaio falta.**

**Uda exkasa izan degula
Den-denok gera testigu,
Txalaka itxi ta Tomasene
Goitik behera erre zaigu,
Auditz aldeko historia re
Guregana datorkigu,
Hala ere dena ez da hain txarra
Denok jakin badakigu,
Juantxo Kokak gutxienean
Iluna argitu digu.**

Doinua: "Aita izenak kanta beharra"

Entzun nahi badituzu:

www.altza.net/ahm/estibaus/e25.htm

Relevo en la parroquia de Herrera

Elena Arrieta

Después de 32 años en la Parroquia de San Luis Gonzaga de Herrera, las dos últimas décadas al frente de ella, Juan José Manzísidor se ha marchado. Y lo ha hecho con la discreción y la sencillez que ha caracterizado su labor en estos años.

Ser párroco en Herrera, con las dificultades físicas y la falta de cohesión aparente de nuestro Barrio, no es fácil. Cualquier iniciativa que venga, bien desde la corriente eclesial o desde la social y popular, tendría que ser reconocida por un

vecindario que, últimamente, está más por analizar lo que los demás hacen o proponer que por hacerlo o proponerlo.

La realidad hoy es que en el entorno de las parroquias de nuestros barrios, se mueve un importante sector de población y es justo y leal que reconozcamos su trabajo que, como todo lo que hacemos cada uno de nosotros, las menos de las veces tiene éxito, otras pocas, fracaso y, la mayor parte de las veces, el esfuerzo pasa sin pena ni gloria. Pero, ahí está.

25 años de Euskal Giroa

Gurutz Mugika



En Octubre 2003, Euskal Giroa cumplirá en Herrera sus 25 primeros años. Surgió ante la necesidad de un nuevo enfoque de lo que hasta entonces eran las sociedades gastronómicas en las que la mujer era, en el mejor de los casos, la invitada de piedra.

Con socias de pleno derecho, conviviendo con socios en las mismas condiciones, desde su constitución Euskal Giroa ha demostrado que el ambiente familiar y social puede convivir en una sociedad. Lo que hoy en día nos parece más que lógico, hace 25 años era apostar a un caballo perdedor. Sin embargo, el tiempo ha dado la razón al buen hacer y a la convivencia en un barrio como Herrera, lleno de dificultades.

Estamos preparando una serie de actividades que se iniciarán este otoño para culminar el año que viene. Iniciamos con unos encuentros en la cocina Sukaldean lagun, en los que algunos socios enseñarán sus habilidades, no en los grandes platos, sino en aquellos pequeños o grandes trucos que nos hacen salir de apuros en el día a día.

La preparación de un libro y una semana gastronómica son algunos temas en los que también estamos trabajando.

Argitarapen honen edizioako laguntzaile:

En la edición de esta publicación colabora:



kutxa
zuri esker
gracias a ti